

# St. Mary Immaculate

Catholic Church

&

## St. Peter Mission

August 19th 2018

XX Sunday In Ordinary Time



### Mass Schedule:

Saturday Vigil: 5:00 pm English  
Sunday: 10:30 am English  
1:30 pm in Español/Spanish  
Weekdays: 9am - Wed, Thurs, & Fri  
7:00 pm—1er. Viernes de Mes.

*El Rosario se reza media hora antes de misa.*

### **Sacrament of Reconciliation/ Confessions:**

Saturday 6:15pm or by apt.

### **Sacramento de la Reconciliación/Confesiones**

Sabados a las 6:15pm o por cita

### **Benediction & Exposition of the Blessed**

Sacrament: Every First Friday 9:30– 10:30 am.  
+ + + + +

### **St. Peter Mission**

4085 Main St. Kelseyville, 95451

(Mail and telephone to St Mary's office)

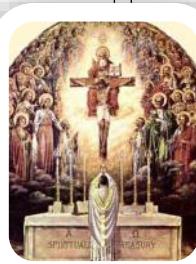
### Mass Schedule:

Sunday: 8:30 am (English)  
Weekdays: 9:00 am Tuesdays (English)

## THIS EUCHARISTIC FEAST

Some things about human nature don't change, even over the course of centuries. When we celebrate a holiday, we have a meal; when we celebrate a significant event, we have a feast. In today's first reading, Lady Wisdom is setting a feast, a sign of celebrating the covenant that Israel has with God. Israel's central remembrance of its saving Exodus covenant is the Passover meal. So it is natural—and not coincidental—that the Christian celebration of the new covenant sealed by the blood of Christ on the cross happens at a meal, our Eucharist, offered first by Jesus in the context of Passover remembrance. It is easy for us, sometimes, to forget the very long and rich religious and human origins of our eucharistic feasting on the bread and cup that are the Body and Blood of Jesus. Today, and for the next few Sundays that we hear the "Bread of Life" discourse from John, let us bring to mind the loving covenant that God makes with us, and be filled with great joy at this marvelous feast that we have come to attend!

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Mary and St. Peter. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come.

God Bless you!

### Parish Office Hours — Horas de Oficina:

### Tuesday-Friday—Martes a Viernes:

**12 pm—4:00 pm**

Tel. (707) 263-4401

801 N. Main St. Lakeport, 95453

**Pastor**

**Rev. Mario Valencia**

fvalencia@stmaryslakeport.com

**Parish Staff**

**Judy Salmeron**

dre@stmaryslakeport.com

### **Misioneras Servidoras de la Palabra**

707-900-1117

**Phillip Myers** - Finance Comm. President

**Jim Goetz** - Parish Council President

**Lisa Lambert**—Bookkeeper

**www.stmaryslakeport.com**

admin@stmaryslakeport.com

**FACEBOOK: St Mary Immaculate Catholic Parish**

## ESTA FIESTA EUCARÍSTICA

Ciertos aspectos de la naturaleza humana nunca cambian, ni siquiera en el transcurso de varios siglos. Cuando celebramos una fiesta, comemos; cuando celebramos un acontecimiento importante, damos un banquete. En la primera lectura de hoy, la Sabiduría está preparando un banquete, un símbolo de la celebración de la alianza que Israel tiene con Dios. La conmemoración central de su alianza salvadora del Éxodo es la comida de la pascua judía. Por lo tanto, es natural y no casual que la celebración cristiana de la nueva alianza sellada por la sangre de Cristo en la cruz sea una comida, nuestra Eucaristía, la cual primero fue ofrecida por Jesús durante la conmemoración de la pascua judía. Algunas veces nos resulta fácil olvidar el rico origen religioso y humano de nuestro banquete eucarístico de pan y vino que son el Cuerpo y la Sangre de Jesús. Hoy y en los próximos domingos que escuchemos el discurso sobre el "Pan de Vida" por boca de Juan, recordemos la generosa alianza que Dios forja con nosotros y llenémonos de alegría con este maravilloso banquete al que somos invitados.

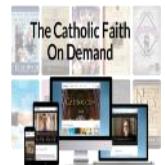
Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

**FORMED**<sup>®</sup>

THE CATHOLIC FAITH.  
ON DEMAND.

Registrate con el  
codigo parroquial

Register entering your parish  
code: **H4FK83** (all capital letters)





## TREASURES FROM OUR TRADITION

Sometimes the heat of summer translates into unrest in a city's streets. In the summer of 1834, popular sentiment against the presence of the Ursuline nuns near Boston reached a boiling point. An influx of Irish laborers had an impact on the work force in the city, and a deep-seated resentment against Catholics fueled the fire. The nuns supported themselves with a school, and most of the young women students were drawn from patrician Protestant families. Nevertheless, rumors fed by the saga of an unhappy junior sister and a later episode of a senior sister fleeing the place increased tensions. The city's selectmen were given a tour by the disgruntled sister, who by then had returned, and found all things in good order. That didn't please the mob, and the mother superior didn't help matters when she said that the bishop had platoons of Irishmen at hand, twenty thousand strong, to do marauders harm. By August 11, the convent had been invaded, ransacked, and burned to the ground. The nuns fled to Maine and Canada. The diocese attempted to recover losses, but the commonwealth offered only ten thousand dollars, which was rejected. Years later, a legislative bill for the state to rebuild the convent and school was roundly defeated. Yet the enterprise of Catholic education had great resilience, and in 1946, more than a hundred years after the riots, the Ursulines returned to Boston to re-establish an academy that endures to the present day.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



### To the community:

Beloved brothers and sisters as we experienced the evacuations due to the fires in the area, we give thanks to God that everything is returning to a calm. We glorify God that helps us, protect us and sustains our faith during this difficult moments of our lives. Thanks be to God it could have been worse! Now that we are returning to a normality of our daily lives we must pray and give thanks to the brave firemen that were able to control the flames that were approaching our homes. They risking their lives for the others expressing the way that everyone is call to embrace in our journey as disciples of Christ, to give our lives for the sake of others. Please let us pray for all those who battle this fires asking to God that they may receive always blessing upon blessing for them and their families. Firemen, thank you for everything you do for us. God bless you.

Now, it is time all of us to reflect and grow in the understanding that this is a time of solidarity, helping each other and taking in a positive way the challenge to move on to rebuild what we have lost. Overall my brothers and sisters, let us continue to trust in God our father that promised that those who have faith never will be disappointed.

Strength, faith and peace to all.

Blessings Fr. Mario.

### A la comunidad:

Queridos hermanos y hermanas mientras experimentamos las evacuaciones debido a los incendios en el área, damos gracias a Dios por que todo está volviendo a la calma. Glorificamos a Dios que nos ayuda, nos protege y sostiene nuestra fe en estos momentos difíciles de nuestras vidas. ¡Demos Gracias a nuestro Padre Celestial y nuestro Señor Jesucristo por que podría haber sido peor! Ahora que estamos volviendo a la normalidad de nuestra vida diaria, debemos orar y dar gracias a los valientes bomberos que pudieron controlar las llamas que ponían en riesgo nuestros hogares. Arriesgando sus vidas por los demás; expresando la forma en el como debemos vivir como discípulos de Cristo: dando nuestras vidas por el bien de los demás. Por favor, recemos siempre por aquellos que luchan en contra de los incendios, rogando a Dios reciban bendiciones abundantes para ellos y sus familias. Bomberos, gracias por todo lo que hacen por nosotros. Dios los bendiga! Ahora, es tiempo de que todos nosotros reflexionemos y crezcamos en el entendimiento de que son momentos de solidaridad, ayudándonos unos a otros y teniendo en cuenta de manera positiva del desafío de avanzar para reconstruir lo que hemos perdido. Sobretodo mis hermanos y hermanas, sigamos confiando en Dios, nuestro Padre, que prometió que aquellos que tienen fe nunca se serán defraudados. Fe, fortaleza y paz para todos.

Bendiciones: Padre Mario Valencia

## TESOROS DE NUESTRA TRADICIÓN

A veces el calor del verano se traduce en inquietud en las calles de una ciudad. En el verano de 1834, el sentimiento popular contra la presencia de las monjas Ursulinas cerca de Boston alcanzó un punto de ebullición. Una afluencia de trabajadores irlandeses tuvo un impacto en la fuerza de trabajo en la ciudad, y un profundo resentimiento contra los católicos alimentó el fuego. Las monjas se apoyaban en una escuela, y la mayoría de los estudiantes jóvenes provenían de familias protestantes patricias.

Sin embargo, los rumores alimentados por la saga de una hermana menor infeliz y un episodio posterior de una hermana mayor que huía del lugar aumentaron las tensiones. Los gerentes de la ciudad recibieron una visita de la hermana descontenta, que para entonces había regresado y había encontrado todas las cosas en buen orden. Eso no complació a la mafia, y la madre superiora no ayudó cuando ella dijo que el obispo tenía pelotones de irlandeses a mano, veinte mil hombres fuertes, para hacer daño a los mercaderes. Para el 11 de agosto, el convento había sido invadido, saqueado y quemado hasta los cimientos. Las monjas huyeron a Maine y Canadá. La diócesis intentó recuperar las pérdidas, pero la comunidad ofreció solo diez mil dólares, lo cual fue rechazado. Años más tarde, un proyecto de ley para que el estado reconstruyera el convento y la escuela fue derrotado rotundamente. Sin embargo, la empresa de educación católica tenía una gran resistencia, y en 1946, más de cien años después de los disturbios, las Ursulinas regresaron a Boston para restablecer una academia que perdura hasta nuestros días.

-Rdo. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.



Beloved brothers and sisters as we experienced the evacuations due to the fires in the area, we give thanks to God that everything is returning to a calm. We glorify God that helps us, protect us and sustains our faith during this difficult moments of our lives. Thanks be to God it could have been worse! Now that we are returning to a normality of our daily lives we must pray and give thanks to the brave firemen that were able to control the flames that were approaching our homes. They risking their lives for the others expressing the way that everyone is call to embrace in our journey as disciples of Christ, to give our lives for the sake of others. Please let us pray for all those who battle this fires asking to God that they may receive always blessing upon blessing for them and their families. Firemen, thank you for everything you do for us. God bless you.

Now, it is time all of us to reflect and grow in the understanding that this is a time of solidarity, helping each other and taking in a positive way the challenge to move on to rebuild what we have lost. Overall my brothers and sisters, let us continue to trust in God our father that promised that those who have faith never will be disappointed.

Strength, faith and peace to all.

Blessings Fr. Mario.

### A la comunidad:

Queridos hermanos y hermanas mientras experimentamos las evacuaciones debido a los incendios en el área, damos gracias a Dios por que todo está volviendo a la calma. Glorificamos a Dios que nos ayuda, nos protege y sostiene nuestra fe en estos momentos difíciles de nuestras vidas. ¡Demos Gracias a nuestro Padre Celestial y nuestro Señor Jesucristo por que podría haber sido peor! Ahora que estamos volviendo a la normalidad de nuestra vida diaria, debemos orar y dar gracias a los valientes bomberos que pudieron controlar las llamas que ponían en riesgo nuestros hogares. Arriesgando sus vidas por los demás; expresando la forma en el como debemos vivir como discípulos de Cristo: dando nuestras vidas por el bien de los demás. Por favor, recemos siempre por aquellos que luchan en contra de los incendios, rogando a Dios reciban bendiciones abundantes para ellos y sus familias. Bomberos, gracias por todo lo que hacen por nosotros. Dios los bendiga! Ahora, es tiempo de que todos nosotros reflexionemos y crezcamos en el entendimiento de que son momentos de solidaridad, ayudándonos unos a otros y teniendo en cuenta de manera positiva del desafío de avanzar para reconstruir lo que hemos perdido. Sobretodo mis hermanos y hermanas, sigamos confiando en Dios, nuestro Padre, que prometió que aquellos que tienen fe nunca se serán defraudados. Fe, fortaleza y paz para todos.

Bendiciones: Padre Mario Valencia

## Religious Education Box



### Important dates-Fechas Importantes

**CCD Classes August 28th and 29th @5:30  
Clases de catecismo el 28 de Agosto y 29th @5:30**

 Parents meeting Sep 25th & 26th @ 5:30 depending on the day your child comes CCD class.



Junta de padres de familia Sep 25th & 26th @5:30 dependiendo de el dia que tu niño oh niña asista a clases.

### Welcome Back—Bienvenidos de Regreso RCIA

#### Religious Education for adults.

#### Educación Religiosa para adultos

**Classes will start on September 13th @ 7pm-8pm  
Las clases se iniciarán en Septiembre 13 @ 7pm-8pm**



### Join us for adult classes on teaching of the church.

August Thursday 16th, 23rd and 30th @7:00 St Mary's Church. Facilitators : Antoinette Goetz & Mary Morse



### Bible Study —Estudio de Biblia

**Para mas informacion sobre cursos de Biblia o Rosarios: (707) 900-1117**



 **Youth group gatherings/Convivencia de grupos adolescentes:**

Retreats to be announced./ Fechas serán anunciadas.



September 29, 2018  
St. Peter's Group is asking for your help to run our pear bake shop booth at the Kelseyville Pear festival on Sep. 29th. Come volunteer for an hour or two and share the friendship and outreach in our community. Signup sheets are available at the 8:30 mass.

We need your help  
Thank you God Bless



## Próximas Pláticas Pre-Bautismales: Septiembre 28 @ 7:00 pm. En la Iglesia



Baptism, Weddings, Quinceañeras.  
Please be sure to give 3 months advance notice for baptism and quinceañeras. 6 months for weddings.



Bautismo, Bodas, Quinceañeras  
Por favor, asegúrese de dar 3 meses de anticipación para el bautismo y quinceañeras 6 meses



### St Mary Immaculate

Is in need of food for our food Pantry, please help us help people in need of food.  
God Bless you.



### St Mary Immaculate

Necesita comida para nuestra despensa de alimentos, ayúdenos a ayudar a las personas que necesitan alimentos.

### CALENDARIO DE ACTIVIDADES PARROQUIALES

#### St. Mary Immaculate & St Peter's

ACTIVIDADES PARROQUIALES EN ST. PETER

#### **Curso Bíblico**

cada martes de 7-8 PM en la Parroquia de St. Peter.

#### **ACTIVIDADES PARA NIÑOS**

#### **CHIQUITIN MISIONERO**

De 5:30-6:30 pm En el Hall de St. Peter Todos los Jueves

#### **GRUPOS JUVENILES**

Hiking trip with Young adults ages 18-30 to be announced.



Sunday 08/12/2018 Collection: \$ 3693.00

Assumption of the Blessed Virgin Mary: \$399.00

Thank you. Thank you. Thank you.  
God Bless you.

#### Please pray for those who are in need of healing:

#### *Por favor recemos por las siguientes personas:*

Diana Trucks Kennedy, Joe Mc Camish, Mary Sachse, Debra Summerfield, Darrell Perry, Nancy Davis, Carolyn Fonseca, Richard Medeiros, Maggie Magliocco, Anita Rabedeaux, Scarlett Michelle Reardon, Karen Marquez, Herminia Canchola, Bill Sterbenk, Rose Vierra, Ray Pato, Lynn Vierra, Sharon Ornellas, LaVerne-Ornellas Saltz, Kathy and Paul Zunino, Jeannie Rigid, John D. Baltazar, Nancy Gard, Carol Scott, Michael Cernas, Ofelia Alive, Gerome Alloysi, AnnMarie Hansberg, Benito Villalobos, Sara Hernández, Margie Tellez, Evangelina Gomez, Miguel Mosqueda, Walt and JoAnn Cannon, Patricia Schmidt, Travis Brasier, Lucille Rammoni, John Jojola, Gaylene Hines, Doris McKenna, Marcia and Bob Chalk, Ray Cernas, Sharon Turner, Gloria Jimenez, Juana Hernandez-Briones, Janette Payne, Juan Erquiaga, Catherine Quistgard, David Quistgard Carol Kerger, Frank Maxwell, Loren Ferguson, Ed McDonald, Margaret Mogni, Rose Pischke, Rudy Valderrama, Kevin Hart, Dick Navarro, Cynthia Bonnabeau, Alan Zapponi, Christopher Sommerfield, Rachyl Drennen, Kane Orion, Olivia Rose, Jennifer Stites, Emma Hermione, Bob Updike, Sondra Bartolucci



## Saint Mary's Picnic is coming Sep 23rd 2017



Be ready and save the date to have a good time, have good food and get to know your brothers and sisters from St. Mary's and St. Peter's community.



Preparate y aparta la fecha para pasar un buen tiempo, tener Buena comida y crear la comunidad con nuestros hermanos de St. Mary



## Consulado Móvil Mexicano En St. Mary's



Sección extraordinaria de  
Evacuación

Por favor de inscribirte en linea por la pagina web del consulado mexicano

Las citas solo estarán disponibles en la pagina web. En Septiembre (fecha por confirmar).

Estaba planeado para Agosto 25 pero por motivos del consulado se moverá para Septiembre.

<https://consulmex.sre.gob.mx/sanfrancisco>

### Lit. Ministers Schedule, Aug 25th—Aug 26th

#### Lectors

5:00pm - J Payne, Ed McDonald

8:30am - Kelly Larsen, Kaleb Sanderson

10:30am T McCarthy, P Myers

1:30pm -Concepcion Valadez, Marissa B.

#### Eucharistic Min.

5:00pm – J Payne, D Sonn, P Wiggs

8:30am - Dave and Paula Mc Donald, Lisa Cernas

10:30am - T Dingwall, C Pagulayan, P Navarro, P.Shone,  
TBA

1:30 pm– Miguel & Lupita Silva, Magdalena R.

Marco Guillermo, Hugo Rodriguez

#### Altar Servers

5:00pm - David Wilkes, Jair Vazquez

10:30am - I. Cubillo, Aubrey & Abigail Ortega

8:30 am- Angel Garcia, Clarissa Barajas, Raul Reyes

1:30 pm- Alexa Arenas, Arismel Gutierrez, Jessenia Lulo

5:00pm - E McDonald

10:30am – J Goetz, J O'Conner

#### Ushers



## Nestegg Investment Consulting

*Know when to be in the Stock Market  
And when NOT to be in the Stock Market*  
Available for ALL your investment accounts.  
See Rian Sommerfield, or Phil Myers  
3970 Main St, Kelseyville, CA 279-1846

### Mendocino-Lake Audiology

Glynis Tambornini, M.S., CCC-A  
200 Lakeport Blvd.  
(707) 263-WHAT (9428)  
Hearing Aids | Sales | Service



Humanidad  
Humanidad Therapy & Education Services (HTES) is a multicultural community mental health agency and Marriage and Family Therapist training program. HTES offers low-fee, psychological . (HTES) es una agencia multicultural de salud mental comunitaria y un programa de capacitación en terapeutas para el matrimonio y la familia. HTES ofrece servicios de bajo costo, psicológicos .  
(707)525-1515. (Santa Rosa Ca)

## Antoinette's School of Dance Antoinette Goetz, Owner

91 Soda Bay Rd.  
Mail: 730 Crystal Lake  
Way Lakeport, CA 95453  
707- 263-5617



## Southern Smiles

### DENTAL PRACTICE

KEITH M. LONG, DDS

HENRY A. LONG JR, DDS

755 11<sup>TH</sup> St. Lakeport 263-7023

## Chapel of the Lakes Mortuary

A locally Owned Family Business. Serving Clearlake, Lower Lake & All of Lake County Since 1977 Estevan P. Estrada, Owner  
**We Provide the "Care" In After Care**  
263-0357 994-5611  
1625 High St. Lakeport, CA  
[www.chapellofthelakes.com](http://www.chapellofthelakes.com)

## Accomplished Insurance Marketing Health/Medicare Insurance Specialist

Marketing Agent #OB74777

Maryann Sanderson phone/fax # 707-928-5610  
10918 Rosa Trail Kelseyville, CA 95451  
800-811-5115  
[info@accomplishedinsurance.com](mailto:info@accomplishedinsurance.com)  
[www.accomplishedinsurance.com](http://www.accomplishedinsurance.com)

### Pat Tyrrell

108 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
flowersbyjackie  
@att.net 707-263-  
3326



## Dr. Mark Buehnerkemper Optometrist

Family Vision Care

120 South Main Street  
Lakeport, CA 95453  
707-263-4294



## Farmers Insurance

Pat Lambert

Insurance Agency License: OC86728  
Auto\*Home\*Life\*Business  
[plambert@farmersagent.com](mailto:plambert@farmersagent.com)  
(707) 263- 7111  
367 Lakeport Blvd.  
Lakeport, CA



### Wanda Holson-Lopez

CalBRE#01198282  
707-292-0687 cell  
707-587-7894 fax  
holson@pacific.net  
Re/Max Gold.  
1675 S. Main St, Lakeport ca 95453



**Knights of Columbus #7611**  
**Queen of the Lakes**  
Catholic Men Serving the Church  
And the Community.  
Joe Sanderson (707)349-1898  
Will be Meeting 2nd Mondays in Hall @  
6:00pm



## Westgate Petroleum

Home Heating Oil -  
Gasoline - Diesel  
Biodiesel - Lubricants

Claude Brown, Manager

3740 Highland Springs Rd Lakeport,  
CA 95453

Tel: (707) 263-6512 Fax: (707) 263-0225

## Lincoln Leavitt

Insurance Agency  
Tom Lincoln

850 N Main St.  
PO. Box 850  
Lakeport, CA 95453  
707-263-7162

**John H. Tomkins Tax Consultants**  
Diane Tomkins Plante, CPA  
P.O Box 1140 -5925 E. Hwy 20 Lucerne, CA  
QuickBooks ProAdvisor  
Tax Individual- Partnership—  
Estate- Corporation  
707.274-1843 p 707.274.1206 f

## Jones Mortuary

Lake County Memorial Crematory

Karen Karnatz

Manager FDR 2505- EMS 8691

115 South Main St. Lakeport, CA 95453.  
[www.keymemories.com](http://www.keymemories.com)

(707) 263-5389 Fax (707) 263-1665



## CIVIL ENGINEERS & LAND SURVEYORS

Clifford Ruzicka  
2495 Parallel Drive,  
Lakeport, CA 95453  
[www.ruzicka-engineering.com](http://www.ruzicka-engineering.com)  
707-263-6155

**Kelseyville Appliance**  
Whirlpool-KitchenAid-Maytag-Amana  
Dave & Mary Morse, Owners  
3532 N. Main St.  
Kelseyville, CA 95451  
707-279-8559  
[kelseyvilleappliance@yahoo.com](mailto:kelseyvilleappliance@yahoo.com)

## Mac's Marine & Land Construction

Macario Tejeda

Cell (707) 245-9201  
Home (707)279-9414  
[macsmarine@hotmail.com](mailto:macsmarine@hotmail.com)  
Lic. # 993800



## CREATIVELY SOCIAL MAKE YOUR BUSINESS STAND OUT

- . Photography
- . Video
- . Graphic Design
- . Social Media
- Marketing

Contact us at:  
[Devin.Lambert@hotmail.com](mailto:Devin.Lambert@hotmail.com)  
707-533-0132

[Facebook.com/creativelysocialmedia](http://Facebook.com/creativelysocialmedia)